

Besuch von militärischen Uebungen = Exercices militaires = Esercizi militare

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Allgemeine schweizerische Militärzeitung = Journal militaire suisse = Gazzetta militare svizzera**

Band (Jahr): **67=87 (1921)**

Heft 16

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Das nur 64 Seiten zählende Heft halte ich für die wertvollste Publikation über Kampfverfahren. Es wird keiner, der das Buch einmal besitzt, es mehr missen mögen, und er kann es im Wiederholungskurse stets wieder zu Rate ziehen.

Major *Bircher*, Aarau.

Besuch von militärischen Uebungen.

(Mitgeteilt vom Zentralvorstand.)

Die schweizerischen Offiziere, welche in Zivil militärischen Uebungen folgen wollen, die im Regiments- oder einem höhern Verbände stattfinden, können sich hiezu vom zuständigen Kommandanten eine Legitimationskarte ausstellen lassen. Gegen Vorweisung dieser Karte werden ihnen Billete zur Militärtaxe verabfolgt für Fahrten vom Domizil nach dem Manövergebiet und zurück, sowie für Fahrten innerhalb des Manövergebiets. Diese Begünstigung gilt für die Zeit vom zweiten Tage vor Beginn bis zum zweiten Tage nach Schluß der Uebungen. Gepäck und Pferde können nicht zu Militärtaxe speditiert werden.

Das Eidgenössische Militärdepartement hat die Kommandanten der Wiederholungskurse angewiesen, die Abhaltung von lehrreichen Uebungen in der Presse bekannt zu geben.

Exercices militaires.

Les officiers suisses qui voudraient suivre des exercices militaires de Régiment ou de Brigade, pourront se procurer une carte de légitimation auprès du commandant de troupes compétent. Cette carte leur permettra d'obtenir des billets de demie taxe pour les voyages de leur domicile à la contrée de manoeuvre et retour ainsi que pour les voyages dans la contrée de manoeuvre. Cet avantage leur est accordé dès le second jour avant le commencement jusqu'au second jour après la fin des exercices. Bagages et chevaux ne peuvent être expédiés à la taxe militaire.

Le Département Militaire Fédéral a donné l'ordre au commandants des cours de répétition de communiquer à la presse les exercices instructifs.

Esercizi militari.

I ufficiali svizzeri, che vorrebbero seguire gli esercizi di Regimento o di Brigata, potranno procurarsi una carta di legittimazione presso il comandante di truppa competente. Questa carta loro permetterà d'ottenere dei biglietti a mezza tassa per il viaggio dal loro domicilio al territorio della manovra e ritorno anzi che per i viaggi nel territorio della manovra. Quest'avantaggio loro è accordato dal secondo giorno prima del inizio sino al secondo giorno dopo la fine della manovra. Bagagli e cavalli non possono essere spediti alla tassa militare.

Il Dipartimento militare federale ha dato l'ordine ai comandanti dei corsi di ripetizione di pubblicare nei giornali le manovre istruttive.

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.

La réproduction du texte est autorisée à condition de mentionner le titre complet de la Revue.